

DELF DALF

LE CERTIFICAZIONI UFFICIALI
DELLA LINGUA FRANCESE

esami 2017-2018



IL FRANCESE UNA LINGUA VICINA
PER ANDARE LONTANO

INSTITUT
FRANÇAIS
ITALIA



COSA SONO IL DELF E IL DALF?

I diplomi per i cittadini stranieri che desiderano attestare le loro competenze linguistiche in francese, disponibili dal 1985, sono il **DELF (Diplôme d'Études en Langue Française)** e il **DALF (Diplôme Approfondi de Langue Française)**.

I diplomi DELF e DALF, senza limiti di validità e internazionalmente riconosciuti, vengono rilasciati in 173 paesi (425 000 iscritti all'anno presso gli oltre 1200 centri d'esame) dal ministero francese dell'Educazione nazionale, validati dal CIEP (Centre International d'Études Pédagogiques) di Sèvres.

In Italia sono promossi dal ministero italiano dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (MIUR).

Il **DELF e il DALF** sono articolati in **sei diplomi** indipendenti, di difficoltà progressiva, che corrispondono ai **sei livelli** del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCERL) del Consiglio d'Europa.

Quattro diplomi per il DELF e due per il DALF, ottenibili separatamente l'uno dall'altro, anche in diversi centri d'esame. Ogni diploma del DELF e del DALF prevede quattro prove per quattro diverse competenze linguistiche: comprensione e espressione orali, comprensione e espressione scritte.

Il DELF si declina in diverse varianti per ogni tipo di pubblico, dalla scuola primaria all'ingresso nel mondo del lavoro e anche oltre...

DELF PRIM: IL MIO PRIMO DIPLOMA DI FRANCESE

Sei alla **scuola primaria** e conosci il francese? Vieni a scoprire il DELF Prim!

Il diploma di francese per **ragazzi da 8 a 12 anni**.

Prendere il diploma DELF Prim nei vari livelli A1.1, A1 e A2 è divertente: si parla di te, della tua famiglia, della scuola, dei tuoi amici, dei tuoi gusti...tutto in francese!

Ogni esame di DELF Prim si svolge in due parti:

1. una prova scritta per:

- capire delle informazioni orali semplici come messaggi brevi o numeri...
- capire un breve testo scritto, un messaggio o una cartolina
- scrivere delle informazioni personali o una cartolina, completare un messaggio o una storia semplice

2. una prova orale per:

- parlare di te (livelli A1.1, A1, A2)
- raccontare una storia sulla base di immagini (livelli A1.1, A1)
- dare le tue impressioni (livello A2)
- prendere la parola in un gioco di ruolo (livelli A1, A2)



DEL F PRIM 2017-2018

| | DICEMBRE 2017 | | MAGGIO 2018 | | QUOTA |
|------------|---------------------|--------------|--------------------|--------------|-------|
| ISCRIZIONI | ENTRO IL 22/09/2017 | | ENTRO IL 9/03/2018 | | |
| PROVE | SCRITTO | ORALE | SCRITTO | ORALE | |
| A1.1 | 12/12 | DAL 04/12 | 29/05 | DAL 18/05 | 40€ |
| A1 | 12/12 | AL 15/12 | 29/05 | AL 31/05 | 50€ |
| A2 | 13/12 | | 30/05 | | 55€ |

Non finisce qui... dopo il tuo DEL F Prim, potrai continuare ad imparare il francese e conseguire un diploma di DEL F Scolaire alla Scuola Media!

DEL F SCOLAIRE

Il diploma per gli alunni della scuola secondaria di primo e secondo grado.

Il DEL F SCOLAIRE viene rilasciato da un ente esterno (alla scuola) che garantisce la validità, l'affidabilità e l'oggettività della valutazione. Il DEL F SCOLAIRE comprende quattro diplomi, che corrispondono ai primi quattro livelli del QCERL (A1, A2, B1, B2) e si possono ottenere solo in ambito scolastico.

Le tematiche trattate sono adatte a un pubblico di adolescenti.

La certificazione della propria conoscenza del francese a scuola è importante:

- offre crediti formativi utili per l'Esame di Stato;
- può essere valida per ottenere l'idoneità per esami di lingua francese nelle università italiane;
- a partire dal B2, permette di iscriversi presso un'Università francese senza test linguistico d'ingresso;
- facilita l'accesso al programma europeo Erasmus+ e ai 250 doppi diplomi universitari italo-francesi.

DEL F SCOLAIRE 2017-2018

| | NOVEMBRE 2017 | | FEBBRAIO 2018 | | MAGGIO 2018 | | QUOTA |
|------------|---------------------|--------------|----------------------|--------------|--------------------|--------------|-------|
| ISCRIZIONI | ENTRO IL 13/10/2017 | | ENTRO IL 15 /12/2017 | | ENTRO IL 9/03/2018 | | |
| PROVE | SCRITTO | ORALE | SCRITTO | ORALE | SCRITTO | ORALE | |
| A1 | 07/11 | | 20/02 | | 11/05 | | 50€ |
| A2 | 08/11 | DAL 06/11 | 22/02 | DAL 01/02 | 09/05 | DAL 02/05 | 55€ |
| B1 | 09/11 | AL 30/11 | 23/02 | AL 28/02 | 03/05 | AL 31/05 | 85€ |
| B2 | 07/11 | | 20/02 | | 04/05 | | 115€ |



DELFDALF TOUT PUBLIC (TP)

Il DELF e il DALF TP si articolano in sei diplomi - DELF (A1, A2, B1, B2) e DALF (C1, C2) - e si rivolgono principalmente **agli adulti**.

Conseguire una certificazione linguistica per la lingua francese è importante perché:

- è un passaporto linguistico per la mobilità in Europa e nel mondo;
- è una qualifica che valorizza il curriculum;
- apre le porte del mondo del lavoro in Italia, in Francia e nei paesi francofoni;
- è riconosciuto dal MIUR per attestare il livello linguistico dei docenti;
- viene richiesto per l'accesso a diversi concorsi pubblici.

Il francese è parlato da oltre 270 milioni di persone nei cinque continenti. È la lingua ufficiale di grandi organizzazioni internazionali come ONU ed Unesco, dell'Unione Europea e dell'Unione Africana. La Francia è anche il secondo partner economico dell'Italia, con circa 1000 imprese italiane in Francia e 1100 imprese francesi presenti in Italia.

DELFDALF ADULTI 2017-2018

| | NOVEMBRE 2017 | | FEBBRAIO 2018 | | GIUGNO 2018 | | QUOTA* |
|------------|---------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------------|-----------|
| ISCRIZIONI | ENTRO IL 13/10/2017 | | ENTRO IL 15/12/2017 | | ENTRO IL 13/04/2018 | | |
| PROVE | SCRITTO | ORALE | SCRITTO | ORALE | SCRITTO | ORALE | |
| A1 | 24/11 | DAL 06/11 AL 30/11 | 01/02 | DAL 01/02 AL 28/02 | 07/06 | DAL 01/06 AL 29/06 | 60/50€* |
| A2 | 23/11 | | 02/02 | | 08/06 | | 65/55€* |
| B1 | 23/11 | | 02/02 | | 08/06 | | 105/85€* |
| B2 | 24/11 | | 01/02 | | 07/06 | | 135/115€* |
| C1 | 27/11 | | 06/02 | | 12/06 | | 175/145€* |
| C2 | 28/11 | 07/02 | 13/06 | 175/145€* | | | |

*Per il DELF DALF e DELF PRO prezzo ridotto per i minori di 18 anni, gli iscritti ai corsi del centro d'esame e gli iscritti presso un istituto scolastico o un'università convenzionati.



DEL F PRO

Migliorare il francese in ambito lavorativo è una mossa molto vantaggiosa. Con il DELF PRO, versione professionale dei diplomi DELF, si possono certificare le **competenze comunicative trasversali comuni a tutte le principali situazioni professionali**.

Il DELF PRO si rivolge sia agli studenti degli istituti tecnici e professionali, sia agli adulti non francofoni in formazione o già inseriti nel mercato del lavoro.

DEL F PRO 2018

| | MAGGIO 2018 | | QUOTA* |
|------------|---------------------|--------------------|-----------|
| ISCRIZIONI | ENTRO IL 20/04/2018 | | |
| PROVE | SCRITTO | ORALE | |
| A1 | 24/05 | DAL 18/05 AL 31/05 | 60/50€* |
| A2 | 25 /05 | | 65/55€* |
| B1 | 25/05 | | 105/85€* |
| B2 | 24/05 | | 135/115€* |

*Per il DELF DALF e DELF PRO prezzo ridotto per i minori di 18 anni, gli iscritti ai corsi del centro d'esame e gli iscritti presso un istituto scolastico o un'università convenzionati.



LIVELLI E COMPETENZE DEI DIPLOMI

| DEL F A1 SCOLAIRE/TP/PRO | DEL F A2 SCOLAIRE/TP/PRO | DEL F B1 SCOLAIRE/TP/PRO |
|---|---|---|
| LE PRIME CONOCENZE ACQUISITE | LA COMPETENZA ELEMENTARE | IL LIVELLO INTERMEDIO |
| Verifica le conoscenze ad un livello di scoperta della lingua: comprendere e utilizzare espressioni familiari di uso quotidiano per soddisfare bisogni concreti. | Convalida la competenza linguistica dell'utente elementare: comprendere espressioni di uso frequente relative ad ambiti di immediata rilevanza. | Certifica un livello di competenza vicino a quello dell'utente autonomo. È caratterizzato dalla capacità di gestire un'interazione e quella di far fronte, con abilità, ai problemi della vita quotidiana durante un viaggio in un paese francofono o nell'ambito del lavoro. |
| Durata totale: 1h 20 + 15 min. Punti totali: 100 | Durata totale: 1h 40 + 20 min. Punti totali: 100 | Durata totale: 1h 45 + 25 min. Punti totali: 100 |
| Comprensione orale Ascolto e comprensione di brevissimi testi orali Durata: 20 min. Punti: 25 | Comprensione orale Ascolto e comprensione di brevi testi orali Durata: 25 min. Punti: 25 | Comprensione orale Ascolto e comprensione di testi orali Durata: 25 min. Punti: 25 |
| Produzione orale Fornire informazioni su se stessi, gestire un breve dialogo simulato Durata: 5-7 min. (preparazione: 10 min.) Punti: 25 | Produzione orale Sapersi orientare e gestire un dialogo simulato Durata: 6-8 min. (preparazione: 10 min.) Punti: 25 | Produzione orale Espressione della propria opinione a partire da un breve documento scritto Durata: 15 min. (preparazione: 10 min. per la terza parte) Punti: 25 |
| Comprensione scritta Lettura e comprensione di brevi situazioni quotidiane Durata: 30 min. Punti: 25 | Comprensione scritta Lettura e comprensione di semplici situazioni quotidiane Durata: 30 min. Punti: 25 | Comprensione scritta Lettura e comprensione di testi Durata: 35 min. Punti: 25 |
| Produzione scritta Compilazione di una scheda informativa e produzione di brevi frasi Durata: 30 min. Punti: 25 | Produzione scritta Redazione di brevi testi (lettera, diario...) Durata: 45 min. Punti: 25 | Produzione scritta Espressione della propria opinione su un tema generale Durata: 45 min. Punti: 25 |



LIVELLI E COMPETENZE DEI DIPLOMI

| DELFB2 SCOLAIRE/TP/PRO | DELFC1 TP | DELFC2 TP |
|---|---|---|
| L'UTENTE INDIPENDENTE | L'ESPERIENZA E L'AUTONOMIA | LA PADRONANZA |
| Si concentra sull'efficacia dell'argomentazione, l'agiatezza e la spontaneità del discorso sociale; è un nuovo livello di conoscenza della lingua con l'introduzione di argomenti astratti. | Livello della lingua accademica e professionale. È caratterizzato dalla comprensione di testi complessi e lunghi con significato implicito, da una comunicazione scorrevole e dalla produzione di testi chiari, ben strutturati ed articolati su argomenti complessi. | È definito dal Quadro Europeo come il grado di precisione, di adeguatezza e di agiatezza che si ritrova nel discorso di chi è stato studente di livello alto. |
| Durata totale: 2h 30 + 50 min. Punti totali: 100 | Durata totale: 4h + 1h30 Punti totali: 100 | Durata totale: 3h 30 + 2h Punti totali: 100 |
| Comprensione orale Ascolto e comprensione di testi orali Durata: 30 min. Punti: 25 | Comprensione orale Ascolto e comprensione di testi orali (lunghe e brevi) Durata: 40 min. Punti: 25 | Comprensione ed espressione orale* Ascolto e resoconto di un testo orale; partendo dal testo, presentazione di un'analisi personale; dibattito con la commissione Durata: 30 min. (ascolto + preparazione: 1h30) Punti: 50 |
| Produzione orale Presentazione e difesa del proprio punto di vista partendo da un testo scritto Durata: 20 min. (preparazione: 30 min.) Punti: 25 | Produzione orale* A partire da un gruppo di testi scritti, esposizione di un argomento e discussione con la commissione Durata: 30 min. (preparazione: 1 ora) Punti: 25 | |
| Comprensione scritta Lettura e comprensione di 2 testi (informativo e argomentativo) Durata: 1h Punti: 25 | Comprensione scritta Lettura e comprensione di un testo lungo (letterario o giornalistico) Durata: 50 min. Punti: 25 | Comprensione ed espressione scritta* A partire da un dossier di testi e secondo un ruolo e una traccia proposti, produzione di un testo argomentato e strutturato Durata: 3h 30 min. Punti: 50 |
| Produzione scritta Produzione di un testo argomentativo a partire da una traccia proposta Durata: 1h Punti: 25 | Produzione scritta* A partire da diversi testi, redazione di una sintesi e di un testo argomentativo Durata: 2h 30 min. Punti: 25 | |

*PER QUESTE PROVE IL CANDIDATO DEVE SCEGLIERE TRA DUE OPZIONI: LETTERE E SCIENZE UMANISTICHE/ SCIENZE.

CONTATTI

AMBASCIATA DI FRANCIA IN ITALIA INSTITUT FRANÇAIS ITALIA

Centro pilota per le certificazioni di lingua francese

centre.pilote@institutfrancais.it

tel. +39 06 68 60 13 86 /18 45

Ente certificatore: CIEP - www.ciep.fr

SEDI D'ESAME

In Italia gli esami si possono sostenere presso:

- **gli Institut français** di Firenze, Milano, Napoli, Palermo e Roma
- **le sedi dell'Alliance française** di Aosta, Avellino, Bari, Biella, Bologna, Cagliari, Caltanissetta, Carrara, Catania, Catanzaro, Cosenza, Cuneo, Foligno, Genova, La Spezia, Latina, Lecce, Messina, Pescia-Valdinievole, Pordenone, Potenza, Reggio Calabria, Rimini, San Benedetto del Tronto, Sassari, Taranto, Torino, Trieste, Venezia, Ventimiglia, Verona, Vicenza
- **le altre sedi d'esame** di Ancona, Bolzano, Perugia, Pescara, Ponte nelle Alpi

Per gli indirizzi dei centri d'esame: www.testecertificazioni.it



Crédits photos : CIEP

